



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *La Revue des lettres modernes Claude Simon*, 2021 – 10, *Claude Simon, les âges de la vie*, p. 215-222

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12750-5.p.0215](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12750-5.p.0215)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Jean-Yves LAURICHESSE, « Introduction »

Jean-Yves Laurichesse est professeur émérite de littérature française des xx^e et xxi^e siècles à l'Université Toulouse-Jean Jaurès. Sur Claude Simon, il a publié un essai, *La Bataille des odeurs. L'espace olfactif des romans de Claude Simon* (L'Harmattan, 1998), et dirigé plusieurs ouvrages collectifs et numéros de revues. Il a dirigé les *Cahiers Claude Simon* de 2005 à 2009, préside l'Association des lecteurs de Claude Simon, et dirige la série Claude Simon de *La Revue des Lettres modernes*.

Claude Simon a fait de sa vie la matière première de son œuvre. Les différents âges de la vie (la sienne, mais aussi celle de personnages plus ou moins fictifs) y occupent donc une place importante, dans leurs dimensions à la fois biologique, psychologique, sociologique. Cependant, il ne s'agit pas pour l'écrivain de faire de sa vie (ou de celle de ses personnages) un récit chronologique, mais de travailler par l'écriture quelques moments privilégiés qu'il ne cesse de reprendre et de varier.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, autobiographie, écriture de soi, mémoire.

Jean-Yves LAURICHESSE, "Introduction"

Jean-Yves Laurichesse is professor emeritus of French literature of the 20th and 21st centuries at the University of Toulouse-Jean Jaurès. On Claude Simon, he published an essay, La Bataille des odeurs. The olfactory space of the novels by Claude Simon (L'Harmattan, 1998), and edited several collective works and magazine issues. He was the director of Cahiers Claude Simon from 2005 to 2009, chairs the Association of Claude Simon readers, and directs the Claude Simon series of La Revue des Lettres moderne.

Claude Simon said that his work was mainly "à base de vécu". The different ages of life (his own, but also that of more or less fictitious characters) therefore occupy an important place in their biological, psychological and sociological dimensions. However, it is not for the writer to make his life (or that of his characters) a chronological narrative, but to work through writing on a few privileged moments that he keeps repeating and varying.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, autobiography, self-writing, memory.

Geneviève DUBOSCLARD, « D'un âge de la vie qui ne passe pas. L'enfance dans les romans de Claude Simon »

Geneviève Dubosclard est professeur en lettres supérieures au lycée Henri Poincaré à Nancy. Elle a publié *Le Rectangle et l'éventail. Étude sur la description dans les romans de Claude Simon* (Leuven, Peeters, « La République des Lettres », 2014), et récemment « À corps ouverts. Passion des corps et anatomie dans les romans de Claude Simon (*Orion aveugle, Les Corps conducteurs*) » (*Elseneur* n° 35, 2020, p. 79-92).

Les représentations de l'enfant condensées en « noyaux d'enfance » sont dotées de caractérisations culturelles et intimes. Persistant dans ses éclats, l'âge de l'enfance n'est pas une étape révolue mais une dimension de l'existence tout entière. Bien plus, cet âge de la vie recèle certains principes d'écriture qui sous-tendent l'art simonien du roman.

Mots-clés : littérature française, Nouveau Roman, autobiographie, écriture de soi, mémoire.

Geneviève DUBOSCLARD, "A stage of life that does not lapse. *Childhood in Claude Simon's novels*"

Geneviève Dubosclard is a professor of higher education at the Lycée Henri Poincaré in Nancy. She published The Rectangle and the Fan. Study on description in the novels of Claude Simon (Leuven, Peeters, "La République des Lettres", 2014), and recently "À corps ouvert. Passion for bodies and anatomy in the novels of Claude Simon (Blind Orion, Les Corps conductors)"(Elseneur n° 35, 2020, p. 79-92).

Condensed into a core of childhood, the representations of the child are endowed with cultural and intimate characterizations. Far from being a bygone phase, childhood persists in its vividness and come to constitute a dimension of human existence as a whole. What is more, this stage of life harbours principles of writing that inform Claude Simon's art of the novel.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, autobiography, self-writing, memory.

Michel BERTRAND, « L'introuvable famille de l'orphelin. Variations simoniennes du récit d'enfance proustien »

Michel Bertrand est professeur de littérature française des XX^e et XXI^e siècles à l'Université d'Aix-Marseille. Ses domaines de recherche concernent le Nouveau Roman, le Nouveau Théâtre, l'autofiction féminine ainsi que les phénomènes d'intertextualité et d'intergénéricité théâtrale et romanesque. Il a notamment dirigé la publication du *Dictionnaire Claude Simon* (Champion, 2013).

Claude Simon, orphelin de père, puis de mère, n'eut pas de famille véritable. Au long de son parcours romanesque, il s'évertua à la recréer, ou plutôt à la créer. Le récit proustien constitua à cet égard un modèle, qu'il entreprit néanmoins de déconstruire pour parvenir à construire son propre univers familial. Ce sont les tours et les détours de cette stratégie problématique qu'il s'agit d'explorer, afin de comprendre les multiples variations de tonalité qui caractérisent l'œuvre simonienne.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, autobiographie, écriture de soi, mémoire, intertextualité, Marcel Proust.

Michel BERTRAND, "*The untraceable family of the orphan. Simonian variations of the Proustian childhood story*"

Michel Bertrand is professor of French literature of the 20th and 21st centuries at the University of Aix-Marseille. Her areas of research concern the Nouveau Roman, the Nouveau Théâtre, feminine autofiction as well as the phenomena of intertextuality and intergenicity in theatrical and romantic. He notably directed the publication of the Claude Simon Dictionary (Champion, 2013).

Claude Simon, fatherless, then motherless, had no real family. Throughout his work he strove to recreate it, or rather to create it. The Proustian narrative was a model in this regard, which he nevertheless undertook to deconstruct in order to succeed in building his own family universe. It is the twists and turns of this problematic strategy that are studied, in order to understand the multiple variations of tonality that characterize the Simonian work.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, autobiography, self-writing, memory, intertextuality, Marcel Proust.

Jean-Yves LAURICHESSE, « Les lunettes de l'oncle Charles. Un personnage simonien dans le Temps »

Il s'agit de montrer comment le personnage semi-fictif de l'oncle Charles exprime différents âges de la vie, à la fois de sa propre vie, entre sa jeunesse dans le milieu artistique parisien et son retrait dans le domaine viticole du Midi, et de la vie de son neveu, qu'il accompagne comme une figure à la fois tutélaire et ironique, de l'enfance à l'âge d'homme. Plus qu'un personnage réaliste, il apparaît ainsi comme une figure du Temps et un double de l'auteur.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, Claude Simon, enfance, vieillesse, famille, générations, double.

Jean-Yves LAURICHESSE, “*Uncle Charles’s glasses. A Simonian character in Time*”

The aim is to show how the semi-fictional character of Uncle Charles expresses different ages of life, both in his own life, between his youth in the Parisian artistic milieu and his retreat in the wine-growing area of the Midi, and the life of his nephew, whom he accompanies as a figure both tutelary and ironic, from childhood to manhood. More than a realistic character, he thus appears as a figure of Time and a double of the author.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, Claude Simon, childhood, old age, family, generations, double.

Anne-Lise BLANC, « “Plutôt jeune que vieille, mais pourtant pas jeune”. Les personnages sans âge, un exemple de la poétique de l’indéterminé chez Claude Simon »

Anne-Lise Blanc est maître de conférences en littérature française du xx^e et du xxi^e siècle à l’Université de Perpignan. Elle est spécialiste de l’œuvre de Claude Simon sur laquelle elle a écrit de nombreux articles et dirigé plusieurs publications collectives parmi lesquelles *Claude Simon-Rencontres* (Trabucaire/Presses universitaires de Perpignan, 2015). Elle étudie aussi, plus largement, la littérature narrative contemporaine.

À partir du constat de la relativité et de la mobilité de la notion d’âge dans l’œuvre, cette étude observe un rapport variable et inégal au temps (perception, mesure, marques) chez les personnages simoniens. Cette instabilité du rapport au temps explique en partie pourquoi bien des personnages simoniens ne font pas leur âge. Souvent énigmatiques en raison de leur âge mal établi, ils peuvent apparaître comme les témoins du parti pris de l’indéterminé qui caractérise la poétique de l’auteur.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, temps, Claude Simon.

Anne-Lise BLANC, “‘Rather young than old, but yet not young’. The ageless characters, an example of the poetics of the indeterminate in Claude Simon”

Anne-Lise Blanc is a lecturer in French literature of the twentieth and twenty-first century at the University of Perpignan. She is a specialist in the work of Claude Simon on which she has written numerous articles and directed several collective publications, including Claude Simon-Rencontres (Trabucaire/PUP, 2015). She also studies, more broadly, contemporary narrative literature.

Based on the observation of the relativity and mobility of the notion of age in the work, this study observes a variable and unequal relationship to time (perception, measurement, marks) in the Simonian characters. This instability in relation to time

partly explains why many Simonian characters are not doing their age. Often enigmatic due to their poorly established age, they can appear as witnesses to the bias for the indeterminate which characterizes the author's poetics.

Keywords: 20th French literature, New Novel, time, Claude Simon.

Wolfram NITSCH, « Une vie dans les machines. Autobiographie et technique dans *Le Tramway* de Claude Simon »

Wolfram Nitsch est professeur de littérature française et hispanique à l'Université de Cologne. Ses champs de recherche actuels sont la prose française des xx^e et xxi^e siècles et la littérature argentine moderne, ainsi que la médiologie, l'anthropologie littéraire et la théorie de l'espace. Dernièrement, il a co-dirigé les volumes *Terrains vagues* (2019) et *Culturas del transporte en América Latina* (2021).

Claude Simon accorde une grande importance à la technique dans son entreprise autobiographique, en particulier dans *Le Tramway*, où il place différents âges de sa vie sous le signe d'un type particulier de machine. Tandis que le narrateur âgé dépend de véhicules et de réseaux qui suppléent à des dysfonctions corporelles, l'écolier doit certaines expériences cruciales au tramway, au cinéma et aux machines de la foire. Quant au soldat de 1939, il perçoit une affinité profonde entre la machinerie moderne et la guerre.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, enfance, vieillesse, Seconde Guerre mondiale.

Wolfram NITSCH, "A life in machines. Autobiography and technique in *Le Tramway* by Claude Simon"

Wolfram Nitsch is professor of French and Hispanic literature at the University of Cologne. His current fields of research are French prose of the 20th and 21st centuries and modern Argentinian literature, as well as mediology, literary anthropology and the theory of space. Most recently, he co-edited the volumes Terrains vague (2019) and Culturas del transporte en América Latina (2021).

Claude Simon attaches great importance to technique in his autobiographical work, in particular in Le Tramway, where he places different ages of his life under the sign of a particular type of machine. While the elderly narrator depends on vehicles and networks which compensate for bodily dysfunctions, the schoolboy owes certain crucial experiences to the tram, the cinema and the machines of the fair. As for the soldier of 1939, he perceives a deep affinity between modern machinery and war.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, childhood, old age, second World War.

Paul DIRKX, « Les âges du corps de l'écrivain. Vieillesse biologique et vieillissement littéraire chez Claude Simon »

Paul Dirkx est professeur de littérature française et francophone à l'Université de Lille. Ses recherches portent sur les poétiques en langue française et les corps des écrivains, en particulier Claude Simon. Après avoir dirigé *L'Œil littéraire* (PUR, 2015) et *Les Cinq sens littéraires* (Éditions Universitaires de Lorraine, 2017), il fera paraître en 2022 chez Peter Lang un livre consacré au *Corps de l'écrivain*.

L'écriture de Claude Simon se nourrissant de tout ce qu'il a incorporé durant sa vie (« mémoire »), elle se fait l'écho de tous les âges de son corps d'écrivain, et ce à travers l'observation littéraire, chez lui-même et chez ses personnages, de l'incorporation et de ses effets de vieillissement à la fois biologique et social. L'analyse du *Tricheur*, de *La Corde raide*, du *Sacre du printemps* et du *Tramway* montre comment cette écriture du temps vécu est affectée par la temporalité du champ littéraire où ce corps évolue.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, mémoire, temps, champ littéraire.

Paul DIRKX, "*The ages of the writer's body. Biological aging and literary aging in Claude Simon*"

Paul Dirkx is professor of French and Francophone literature at the University of Lille. His research focuses on poetics in the French language and the bodies of writers, in particular Claude Simon. After having directed L'Œil littéraire (PUR, 2015) and Les Cinq sens littéraires (Éditions Universitaires de Lorraine, 2017), he will publish in 2022 at Peter Lang a book dedicated to the Body of the Writer.

Claude Simon's writing, drawing on everything he incorporated during his life ("memory"), echoes all the ages of his body as a writer, and this through literary observation, in himself and in his characters, of the incorporation and its effects of aging, both biological and social. The analysis of Le Tricheur, La Corde raide, Le Sacre du printemps and Le Tramway shows how this writing of lived time is affected by the temporality of the literary field in which this body evolves.

Keywords: 20th French literature, New Novel, memory, time, literary field.

Joëlle GLEIZE, « Légendes de Claude Simon. *Album d'un amateur* »

Joëlle Gleize est professeur émérite à l'Université Aix-Marseille où elle a enseigné jusqu'en 2008. Ses publications portent sur l'inscription du lecteur, de la réception et de l'énonciation éditoriale dans le roman des XIX^e et XX^e siècles, croisant socio-poétique

et histoire de la littérature et du livre. Elle a co-dirigé les *Cahiers Claude Simon* de 2015 à 2020 et continue à publier sur Claude Simon et Balzac.

Comme la plupart des livres « visuels » de Claude Simon, *Album d'un amateur* est un ouvrage rare et peu étudié. Cet article s'intéresse aux questions de relations hiérarchiques qu'il soulève : photographie/littérature, photo/légende. Il l'envisage d'abord comme un complément iconographique de l'œuvre, pour interroger ensuite la construction de son autonomie esthétique par une combinatoire toute simonienne, où le réseau de liens tissés entre textes et images et entre textes, donne à voir l'invisible.

Mots-clés : littérature française du XX^e siècle, Nouveau Roman, photographie, textes et images, composition.

Joëlle GLEIZE, “*Captions of Claude Simon. Album d'un amateur*”

Joëlle Gleize is professor emeritus at Aix-Marseille University where she taught until 2008. Her publications focus on the reader's registration, reception and editorial enunciation in the novel of the 19th and 20th centuries, crossing socio-poetics and history of literature and books. She co-edited the Cahiers Claude Simon from 2015 to 2020 and continues to publish on Claude Simon and Balzac.

Like most of Claude Simon's "visual" books, Album d'un amateur is a rare and little studied work. This article examines the questions of hierarchical relations that it raises: photography/literature, photo/caption. He first envisions it as an iconographic complement to the work, to then question the construction of its aesthetic autonomy through a very Simonian combination, where the network of links woven between texts and images and between texts, shows the invisible.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, photography, texts and images, composition.

Cécile YAPAUDJIAN-LABAT, « Claude Simon et la référence poétique »

Cécile Yapaudjian-Labat est maîtresse de conférences à l'INSPE d'Aix-Marseille Université. Elle a publié un essai (*Écriture, deuil et mélancolie. Les derniers textes de Samuel Beckett, Robert Pinget et Claude Simon*, Classiques Garnier, 2010), plusieurs articles, et a dirigé deux ouvrages collectifs sur Claude Simon (*Claude Simon, Europe*, 2015 ; *Autour de Claude Simon : trajets de lectures, Tangence*, 2016). Elle est codirectrice des *Cahiers Claude Simon*.

Simon ne semble pas avoir été tenté par la poésie. Pourtant, la dimension poétique de son écriture est incontestable, certains de ses textes (*La Chevelure*

de Bérénice) se situent entre la prose poétique et le poème en prose, et il fait référence à des poètes tels que Rimbaud, Mallarmé ou Valéry. Si, dans les romans, se manifeste une distance ironique envers la poésie comme genre, le terme fait l'objet d'une évaluation positive lorsqu'il devient synonyme d'art littéraire, en particulier dans les entretiens et conférences.

Mots-clés : littérature française du xx^e siècle, Nouveau Roman, poésie, lyrisme, romantisme allemand, modernité.

Cécile YAPAUDJIAN-LABAT, "*Claude Simon and the poetic reference*"

Cécile Yapaudjian-Labat is a lecturer at the INSPE of Aix-Marseille University. She has published an essay (Writing, mourning and melancholy. The latest texts by Samuel Beckett, Robert Pinget and Claude Simon, Classiques Garnier, 2010), several articles, and edited two collective works on Claude Simon (Claude Simon, Europe, 2015; Around Claude Simon : reading routes, Tangence, 2016). She is co-director of Cahiers Claude Simon.

Simon does not seem to have been tempted by poetry. However, the poetic dimension of his writing is indisputable, some of his texts (La Chevelure de Bérénice) are situated between the poetic prose and the poem in prose, and he refers to poets such as Rimbaud, Mallarmé or Valéry. If in novels there is an ironic distance from poetry as a genre, the term receives positive evaluation when it becomes synonymous with literary art, especially in interviews and lectures.

Keywords: 20th century French literature, New Novel, poetry, lyricism, German romanticism, modernity.